

<p><b>1. Krovinio aprašymas / Shipment description / Описание поставки</b></p>	<p><b>1.5. Serifikato Nr. / Certificate / Сертификат №</b></p>
<p>1.1. Siuntėjo pavadinimas ir adresas / Name and address of consignor / <i>Название и адрес грузоотправителя:</i></p>	<p><i>Vienadienių viščiukų, kalakiūlukų, ančiukų, žąsiukų, stručiukų ir šlų paukščių inkubacinių kiaušinių, eksportuojamų iš Lietuvos Respublikos į Tadžikistano Respubliką, veterinarijos sertifikatas</i></p> <p><i>Veterinary certificate for day-old chicks, turkey poult, ducklings, goslings, ostrich chicks and hatching eggs of these species exported from the Republic of Lithuania to the Republic of Tajikistan</i></p> <p><i>Ветеринарный сертификат на экспортируемых из Литовской Республики в Республику Таджикистан суточные цыплята, индюшата, утята, гусята, страусята и инкубационные яйца этих видов птиц</i></p>
<p>1.2. Gavėjo pavadinimas ir adresas / Name and address of consignee / <i>Название и адрес грузополучателя:</i></p>	<p>1.6. Paukščių kilmės šalis / Country of origin of birds: / <i>Страна происхождения птицы:</i></p> <p>1.7. Kompetentingan įstaiga / Competent authority / <i>Компетентное ведомство</i></p>
<p>1.3. Transporto priemonė / Means of transport / <i>Транспорт:</i> (vagono, sunkvežimio, konteinerio, lėktuvo reiso numeris, laivo pavadinimas / the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship / № вагона, автомашины, контейнера, рейс самолета, название судна)</p>	<p>1.9. Serifikatą išdavusi šalies eksportuotojos įstaiga / Organisation of the exporting country issuing the certificate / <i>Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат:</i></p> <p>1.10. Eksporto iš ES kirtimo punktas / Point of crossing the from EU / <i>Пункт пересечения границы выезда из ЕС:</i></p>
<p>1.4. Tranzito šalis (-ys) / Country (s) of transit / <i>Страна (ы) транзита:</i></p>	
<p><b>2. Prekių identifikavimas / Identification of goods/ Идентификация товара:</b></p>	
<p>2.1. Prekių pavadinimas/ Name of the goods/ <i>Наименование товара:</i></p>	
<p>2.2. Paukščių (inkubacinių kiaušinių) rūšis ir veislė / Species and breed of poultry (hatching eggs) / <i>Вид, порода птицы (инкубационны яйца)</i></p>	
<p>2.3. Kategorija (grynoji linija/seneliai/tėvai/broileriai/dedeklės/kiti)/Category (Pure line/grandparents/parents/broilers/layers/others)/ <i>Категория (чистая линия, прародители, родители, бройлеры, несушки, другие):</i></p>	
<p>2.4. Paukščių/kiaušinių skaičius/Number of birds/eggs: /<i>Количество</i></p>	
<p>2.5. Pakuočių skaičius ir tipas / Number and type of package: / <i>Количество и вид упаковки:</i></p>	
<p>2.6 Ženklinimas / Identification marks / <i>Маркировка:</i></p>	
<p>2.7. Transportavimo sąlygos (temperatūra, drėgnė) / Conditions for transport (temperature, humidity) / <i>Условия транспортировки (температура, влажность):</i></p>	
<p>2.8. Vienadieniai viščiukai buvo vakcinuoti nuo Mareko ligos TAIP ( ) NE ( ) / For day-old chicks vaccination YES ( ) NO ( ) / <i>Для суточных цыплят проведена вакцинация против Болезни Марекы ДА ( ) НЕТ ( )</i></p>	
<p>3. Prekės kilmė / Origin of goods / <i>Происхождение товара:</i></p>	
<p>3.1. Įmonės pavadinimas, registracijos numeris, adresas / Name, approval/registration number, address / <i>наименование, номер утверждения/регистрации, адрес предприятия:</i></p>	
<p>- inkubatorius / hatchery / <i>инкубатор:</i></p>	
<p>- paukštyno / breeding establishment/ <i>птицевода:</i></p>	



3.2. Administracinis-teritorinis vienetas / Administrative-territorial unit / Административно-территориальная единица:

**4. Informacija apie sveikatą / Health information / Информация о состоянии здоровья**

Aš, žemiau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:

I, the undersigned state/official veterinarian certify that:

*Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее:*

4.1<sup>(1)</sup> Eksportuojami vienadieniai viščiukai, kalakučiukai, ančiukai, žasiukai, stručiukai ir šių paukščių inkubaciniai kiaušiniai, kilę iš paukščių ar administracinės šalies teritorijos, oficialiai neužkrėstų gyvūnų užkrečiamosiomis ligomis / Exported day-old chicks, turkey chicken, ducklings, goslings and ostrich chicks and hatching eggs of these species originate from premises or administrative territories of the exporting country free from the following contagious animal diseases: / <sup>(1)</sup> Экспортируемые клинически здоровые суточные цыплята, индюшата, утята, гусята и инкубационные яйца происходят из хозяйств или административных территорий страны-экспортера, свободных от следующих заразных болезней животных:

\* arba:

[4.1.1. paukščių gripas, apie kurį privaloma pranešti, kaip nurodyta PGSO Sausumos gyvūnų sveikatos kodekse:

- per paskutinius 12 mėn. šalyje arba administracinės šalies teritorijoje pagal regionalizaciją;

Arba

- per paskutinius 3 mėn., jei šalyje arba administracinėje teritorijoje pagal regionalizaciją vykdytas likvidavimas ir jeigu įvykdyti atitinkami PGSO reikalavimai (dezinfekcija ir epizootinė kontrolė, kurios rezultatai neigiami);]

Either:

[4.1.1 Notifiable avian influenza according to OIE Terrestrial Animal Health Code

- within the last 12 months in the country or administrative territory according to regionalization

Or

within the last 3 months provided that stamping out is applied in the country or administrative territory according to regionalisation provided the relevant OIE requirements have been fulfilled (disinfection and surveillance with negative results);]

Или:

[4.1.1 гриппа птиц, подлежащего обязательной декларации (в соответствии с Санитарным кодексом наземных животных МЭБ):

- в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

Или

- в течение последних 3 месяцев при проведении «стемпинг аут» на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией при условии соблюдения соответствующих требований МЭБ (дезинфекция и эпизоотический контроль) при отрицательных результатах эпизоотического контроля;]

\*<sup>1</sup> arba: [4.1.1 labai patogeniškas paukščių gripas (kaip nurodyta PGSO Sausumos gyvūnų sveikatos kodekse) – per paskutinius 12 mėn. šalyje arba administracinėje teritorijoje pagal regionalizaciją ar per paskutinius 3 mėn. šalyje arba administracinėje teritorijoje pagal regionalizaciją, jeigu įvykdyti atitinkami PGSO reikalavimai (likvidavimas, dezinfekcija ir epizootinė kontrolė) ir paukščiai arba inkubaciniai kiaušiniai, gauti iš tėvinių pulkų, kurie 21 dieną iki kiaušinių surinkimo buvo laikomi įmonėje, kurioje per paskutinius 12 mėn. nebuvo paukščių gripo, apie kurį privaloma pranešti, arba per paskutinius 3 mėn., jeigu vykdytas likvidavimas ir epizootinė kontrolė, kurios rezultatai neigiami]

or: 4.1.1 Highly pathogenic avian influenza (as defined in the OIE Terrestrial Animal Health Code) – during the last 12 months in the country or administrative territory according to regionalisation or during the last 3 months in the country or administrative territory according to regionalisation provided the relevant OIE requirements have been fulfilled (stamping out, disinfection and surveillance) and poultry/hatching eggs were derived from parent flocks which had been kept for at least 21 days prior the collection of eggs in an establishment free from notifiable avian influenza for the last 12 months or for the last 3 months provided that stamping out is applied and surveillance has been carried out with negative results;]

или: [4.1. высокопатогенного гриппа птиц (в соответствии с Санитарным кодексом наземных животных МЭБ) – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией или в течение последних 3 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией при условии соблюдения соответствующих требований МЭБ («стемпинг аут», дезинфекция, эпизоотический контроль) и птица/инкубационные яйца были получены от родительских стад, которые содержались в течение последнего 21 дня до сбора яиц в хозяйстве свободном от гриппа птиц подлежащего обязательной декларации в течение последних 12 месяцев или в течение последних 3 месяцев при проведении «стемпинг аут» при отрицательных результатах эпизоотического контроля;]

4.1.2. Niukaslito liga (kaip nurodyta TEB Sausumos gyvūnų sveikatos kodekse):

- per paskutinius 12 mėn. šalyje arba administracinėje šalies teritorijoje pagal regionalizaciją

Arba

- per paskutinius 3 mėn., jeigu šalyje arba administracinėje šalies teritorijoje pagal regionalizaciją vykdytas likvidavimas ir jeigu įvykdyti atitinkami TEB reikalavimai (dezinfekcija ir epizootinė kontrolė, kurios rezultatai neigiami);

Newcastle disease (as defined in the OIE Terrestrial Animal Health Code):

- within the last 12 months in the country or administrative territory according to regionalization,

Or

- within the last 3 months provided that stamping out is applied in the country or administrative territory according to regionalization provided the relevant OIE requirements have been fulfilled (disinfection and surveillance) with negative results;

Болезни Ньюкасла (в соответствии с Санитарным кодексом наземных животных МЭБ):

- в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией;

Или

- в течение последних 3 месяцев при проведении «стемпинг аут» на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией при условии соблюдения соответствующих требований МЭБ (дезинфекция и эпизоотический контроль) при отрицательных



результатах эпизоотического контроля;

4.1.3. Salmoneliozė ir mikoplazmozė, vadovaujantis PGSO Sausumos gyvūnų sveikatos kodekso rekomendacijomis / Salmonellosis and mycoplasmosis - according to the OIE Code recommendations; / Сальмонеллёза и микоплазмоза – в соответствии с рекомендациями Кодекса МЭБ;

4.1.4. [Paukščių infekcinis bronchitas<sup>1</sup>], [Gamboro liga<sup>1</sup>], [Infekcinis laringotracheitas<sup>1</sup>] ir [ančių virusinis hepatitas<sup>1</sup>] nepasireiškė tėviniuose pulkuose per paskutinius 2 mėnesius / [Avian infectious bronchitis<sup>1</sup>], [Gumboro disease<sup>1</sup>], [infectious laryngotracheitis<sup>1</sup>] and [duck viral hepatitis<sup>1</sup>] – absence of the disease in the parent flock during the last 2 months / [инфекционному бронхиту кур<sup>1</sup>], [болезни Гамборо<sup>1</sup>], [инфекционному ларинготрахеиту<sup>1</sup>] и [вирусному гепатиту утят<sup>1</sup>] - отсутствие болезни в родительском стаде в течение последних 2 месяцев;

4.2. Inkubaciniai kiaušiniai buvo dezinfekuoti kaip nurodyta PGSO Sausumos gyvūnų sveikatos kodekse / Hatching eggs were disinfected according to the OIE Code recommendations / Инкубационные яйца продезинфицированы в соответствии с рекомендациями Кодекса МЭБ.

4.3. Inkubaciniai kiaušiniai ir vienadieniai viščiukai, kalakūdiukai, ančiukai ir žasiukai vežami sudėti į vienkartinius narvus ar dėžes. / Hatching eggs, day-old chicks, turkey poults, ducklings, goslings and ostrich chicks are delivered in single-use crates or cages. / Инкубационные яйца, суточные цыплята, индюшата, утята, гусята и страусята поставляются в одноразовой таре.

4.4. Transporto priemonės apdorotos ir paruoštos, laikantis eksportuojančios šalies taisyklių / The means of transport are treated and prepared in accordance with the requirements of the exporting country / Транспортные средства обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере.

Vieta  
Place  
Место \_\_\_\_\_

Data  
Date  
Дата 21.10.2019.

Antspaudas  
Official stamp  
Печать



Valstybinio veterinarijos gydytojo parašas  
Signature of the State/official veterinarian  
Подпись государственного / официального ветеринарного врача

Vardas, pavardė ir pareigos didžiosiomis raidėmis  
Name and position in capital letters  
Ф.И.О. и должность

Parašo ir antspaudo spalva turi skirtis nuo spausdinto teksto spalvos / Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка

<sup>1</sup> Išbraukti netinkamą / Cross out as appropriate / не нужное вычеркнуть